

Paris, ce 8 décembre 1974

Cher Conroy,

La grève postale "à l'anglaise" qui s'est sévi ici pendant plus de six semaines ne m'a pas permis de vous répondre plus tôt et de vous remercier pour vos deux envois, tous deux bien arrivés. Mais je frémis en pensant que vous m'annonciez un nouvel envoi de photos; ce dernier envoi ~~compte~~ languit peut-être pour longtemps encore au fond d'un sac postal, à moins qu'il ne soit irrémédiablement perdu. J'espère en tous cas que notre correspondance ne connaît plus désormais d'aussi sombres aléas.

Après l'énorme travail que m'a veit donné la préparation de l'exposition du Musée d'Ixelles, je peux maintenant me consacrer de beaucoup plus près au futur N°5 de "Phases", que je voudrais publier le plus tôt possible. Il va sans dire, cher Conroy, que le matériel que vous m'avez envoyé sera très utile à cet égard, mais il se divise ~~néanmoins~~ néanmoins pour moi en deux catégories. La première comprend des documents qui sont utilisables, de toutes façons, dans n'importe quel contexte, et qui trouveront donc facilement leur place dans ce prochain "Phases". Il s'agit de la documentation concernant Hughes et vous-même, et aussi Kraguly, d'une manière un peu différente (sur laquelle je reviendrai). Pour Hughes, j'ai déjà choisi un dessin; pour vous le choix sera fonction de l'utilisation même; en effet, il y aura dans ce numéro une étude de Petr Krel sur le collage, et une reproduction de collage de vous pourraient en être une des illustrations. Mais il est possible aussi que je reproduise une peinture à l'écart de tout texte précis.

La seconde catégorie comprend, par exemple et surtout, la photo de Reingenum. C'est là un bon exemple d'illustration pour une étude sur la peinture surréaliste en G.B. entre les deux guerres; mais à la condition de ne pas être isolée, car dans ce dernier cas le Reingenum perd beaucoup de son intérêt. Et c'est là que je balance en votre direction, Conroy, le redoutable problème de l'iconographie d'un tel article (l'article, à la rigueur, je peux l'écrire!). Cette iconographie, pour justifier son insertion en bonne place dans "Phases", devrait, selon moi, comprendre au moins deux ou trois photos (pour en retenir une seule le plus souvent) de chacun des artistes dont les noms suivent :

Eileen Agar, John Banting, Humphrey Jennings, Man Iye, Gordon Onslow-Ford, Grâce Pailthorpe (et naturellement, Roland Penrose, mais celui-ci, je peux le joindre moi-même) - auxquels viendraient donc s'ajouter Reingenum et vous-même, et pour la période la plus récente Earnshaw et Philip West. Facultativement en plus : Ithell Colquhoun, et des dessins d'Edith Rimmington et Emily Bridgwater. Vous voyez que je suis ambitieux, mais ce que je vise au fond, c'est de faire dans ce N°5 pour l'Angleterre ce que j'ai fait dans le N°4 pour le Portugal et dans le N°2 (que vous n'avez peut-être pas) pour la Roumanie, ainsi que dans le N°10 de l'ancienne série pour la Tchécoslovaquie. En somme : "ouvrir" un dossier, et l'on y revient ensuite en détail, dans les numéros ultérieurs.

Pouvez-vous, cher Conroy, m'aider à mettre sur pied ce vaste programme iconographique ? Je vais, de mon côté, essayer de joindre Penrose

par l'intermédiaire de Valentine (que je connais un peu et dont je dois publier de toutes façons un poème dans un prochain numéro).

Il est possible - sait-on jamais ? - que vous puissiez récupérer une partie des archives photographiques d'"Acoris Gallery". Je sais que diverses expositions y ont eu lieu, qui concernaient aussi les peintres surréalistes anglais; notamment ceux de la collection d'E.L.T. Peut-être aussi pourriez-vous récupérer pour moi les livres-catalogues publiés par Acoris, qui m'intéressent, et que je suis prêt à échanger contre des "Phases" (sauf toute-fois le document consacré à Freddie, que j'ai déjà).

Il va de soi que si de mon côté je puis vous être utile dans la nouvelle activité que vous projetez avec certains de vos amis, selon votre lettre de novembre, je suis à votre disposition pour vous envoyer des textes ou vous prêter des clichés précédemment parus dans "Phases" etc... toutes choses que j'ai faites ou ferai également avec John. Mais celui-ci, selon des nouvelles ~~récentes~~ récemment parvenues ici, aurait eu un grave accident (de voiture ?) et souffrirait terriblement de sa colonne vertébrale. Je vais aussi lui écrire; par simple ~~correction~~ correction, je mentionnerai (en passant) que nous nous sommes rencontrés, vous et moi, voici déjà un certain temps...

Ah ! le problème "particulier" de Redovan Kreguly. Il y a déjà pas mal d'années, j'étais admiré des lithos de lui dans une exposition collective de graveurs et lithographes yougoslaves à la Galerie Cernuschi, à Paris. Déjà à cette époque là, j'étais voulu lui écrire; mais comme je n'ai jamais assez de temps pour tous mes correspondants, je n'ai jamais donné suite à mon intention; et voici qu'à nouveau, cher Conroy, vous me rapportez Kreguly "sur un plat" ! C'est très beau, mais si j'ai bien compris, il s'agit toujours de lithos; en reproduction, cela ne donne rien. Par contre, j'aimerais beaucoup publier une litho originale de Kreguly dans les exemplaires de luxe de "Phases" (tirés à 50 exemplaires en tout). Ceci est évidemment un peu difficile à organiser d'un côté à l'autre du Channel; mais c'est en tous cas une idée que vous pouvez soumettre à R.K. J'aimerais bien, de toutes façons, voir une de ses lithos originales, s'il lui est possible de m'en envoyer une. J'aimerais aussi, même pour les exemplaires ordinaires de "Phases", publier en pleine page une "fausse litho" de R.K. Mais je ne vois pas comment le faire techniquement. Lui sure peut-être une idée ?

Il me faut conclure, cher Conroy, car voici une lettre déjà beaucoup trop longue. Eh bien ! je conclus en vous souhaitant tout le succès possible pour votre récente exposition au Camden Art Centre; peut-être n'est-elle pas encore finie ? et toutes sortes de bonnes choses pour Pauline et vous-même.

*Bien amicalement à vous,*

*E. J.*